

# 深化文明交流互鉴 共建亚洲命运共同体

## ——在亚洲文明对话大会开幕式上的主旨演讲

（2019年5月15日，北京）

### 中华人民共和国主席 习近平

尊敬的各位国家元首、政府首脑、国际组织负责人，尊敬的各位嘉宾，女士们、先生们、朋友们：

在这个草木生长的美好季节，来自亚洲47个国家和五大洲的各方嘉宾，为深化文明交流互鉴共聚一堂，共襄盛举。首先，我谨代表中国政府和中国人民，并以我个人的名义，对亚洲文明对话大会的召开，表示诚挚的祝贺！对各位嘉宾的到来，表示热烈的欢迎！

当前，世界多极化、经济全球化、文化多样化、社会信息化深入发展，人类社会充满希望。同时，国际形势的不稳定性不确定性更加突出，人类面临的全球性挑战更加严峻，需要世界各国齐心协力、共同应对。

应对共同挑战、迈向美好未来，既需要经济科技力量，也需要文化文明力量。亚洲文明对话大会，为促进亚洲及世界各国文明开展平等对话、交流互鉴、相互启迪提供了一个新的平台。

女士们、先生们、朋友们！

亚洲是人类最早的定居地之一，也是人类文明的重要发祥地。亚洲地大物博、山河秀美，在世界三分之一的陆地上居住着全球三分之二的人口，47个国家、1000多个民族星罗棋布。从公元前数千年起，生活在底格里斯河—幼发拉底河、印度河—恒河、黄河—长江等流域的人们，开始耕耘灌溉、铸器造皿、建设家园。一代又一代亚洲先民历经岁月洗礼，把生产生活实践镌刻成悠久历史、积淀成深厚文明。广袤富饶的平原，碧波荡漾的水乡，辽阔壮美的草原，浩瀚无垠的沙漠，奔腾不息的江海，巍峨挺拔的山脉，承载和滋润了多彩的亚洲文明。

在数千年发展历程中，亚洲人民创造了辉煌的文明成果。《诗经》、《论语》、《塔木德》、《一千零一夜》、《梨俱吠陀》、《源氏物语》等名篇经典，楔形文字、地图、玻璃、阿拉伯数字、造纸术、印刷术等发明创造，长城、麦加大清真寺、泰姬陵、吴哥窟等恢宏建筑……都是人类文明的宝贵财富。各种文明在这片土地上交相辉映，谱写了亚洲文明发展史诗。

亚洲先人们早就开始了文明交流互鉴。丝绸之路、茶叶之路、香料之路等古老商路，助推丝绸、茶叶、陶瓷、香料、绘画雕塑等风靡亚洲各国，记录着亚洲先人们交往交流、互通有无的文明对话。现在，“一带一路”、“两廊一圈”、“欧亚经济联盟”等拓展了文明交流互鉴的途径，各国在科技、教育、文化、卫生、民间交往等领域的合作蓬勃开展，亚洲文明也在自身内部及同世界文明的交流互鉴中发展壮大。

## 习近平和彭丽媛同出席亚洲文明对话大会的外方领导人夫妇共同出席亚洲文化嘉年华活动

新华社北京5月15日电（记者郑明达 王卓伦）国家主席习近平和夫人彭丽媛15日晚在北京国家体育场同出席亚洲文明对话大会的外方领导人夫妇共同出席亚洲文化嘉年华活动。

王沪宁出席。

孟夏的北京，惠风和畅，万物并秀。夜幕下，国家体育场“鸟巢”灯光绚烂，青春涌动。

19时59分，在雄壮的《命运共同体》乐曲声中，习近平和彭丽媛同柬埔寨国王西哈莫尼、希腊总统帕夫洛普洛斯、新加坡总统哈莉玛、斯里兰卡总统西里塞纳、亚美尼亚总理帕希尼扬等外方领导人及配偶共同走上主席台。

宛若银河的灯光点阵在空中呈现倒计时数字，现场观众齐声呼喊：10、9、8、7、6、5、4、3、2、1！一场以“青春嘉年华，共圆亚洲梦”为主题的文化盛宴拉开序幕。

在热烈的掌声中，习近平发表致辞，代表中国政府和中国人民，热烈欢迎各国嘉宾和艺术家们。习近平指出，亚洲各国都有古老灿烂的文化，既独树一帜、各领风骚，又和谐共生、交相辉映。亚洲文明的多样性赋予了亚洲文化更为丰富的色彩，更加持久的生命力。今晚，艺术将跨越民族、穿透心灵、沟通思想，向世界展现一个光彩动人的亚洲、活力澎湃的亚洲、和平进步的亚洲。

## 致活力澎湃的亚洲 ——亚洲文化嘉年华活动侧记

本报记者 敖蓉 周明阳

“阳光洒满的亚细亚，每一天温暖我的家，山水相连，亲密的亚细亚……”5月15日，初夏之夜，亚洲文化嘉年华活动在国家体育场启幕。亚洲各国顶级乐手组成的“亚洲联合乐团”携手演奏，现场万名观众齐声高唱，主题曲《我们的亚细亚》以大写意的气魄，将亚洲各国山水相依、民心相通、命运与共的美好画卷用音乐铺陈开来。

在歌声中，10多辆盛装而来的花车驶过会场，40多个国家参加文化嘉年华的代表，身着当地民族服装，挥舞各国国旗走上舞台。他们还将在未来的一周内展现丰富多彩的各地文化。随着激情与奔放。

歌曲《风与花的边界》中，来自

昂扬。手安舞蹈《丝路绽放》描绘出丝绸之路穿越古今，世界各国共建共享幸福未来的美好愿景。京剧表演《盛世梨园》将中国国粹之美呈现得淋漓尽致。意大利著名男高音歌唱家安德烈·波切利在中国音乐家的伴奏下演唱歌剧《图兰朵》选段《今夜无人入睡》。歌舞《亚洲风情》奉上各国风格各异的歌舞。武术《墨之韵》抒发出各美其美、美人之美、美美与共、天下大同的胸怀。舞蹈《吉祥如意》以孔雀开屏和彩蝶飞舞传递美丽的祝福。舞蹈《青春亚洲》舞动时尚，唱响未来。在《友谊地久天长》的乐曲中，各国艺术家欢歌曼舞。歌舞《远方的客人请你留下来》由中外歌唱家和舞蹈家共同呈现，留住友谊，不忘朋友。合唱《光耀亚洲》唱出亚洲人民命运与共，共享幸福梦的共同心声，将演出推向高潮。在经久不息的掌声和乐曲声中，演出落下帷幕。

落下的“鸟巢”激情澎湃，今夜是北京惊艳世界！丁薛祥、孙春兰、杨洁篪、蔡奇、王毅、何立峰等出席，黄坤明主持活动。

亚洲文化嘉年华是亚洲文明对话大会重要活动之一，约3万名观众现场欣赏了这一文化盛宴。

新加坡、韩国、越南、以色列、中国5个国家的年轻歌手以歌声相会，唱响互相尊重、共同发展的和谐之音。请四方宾朋来家里做客，主人当然要呈上好戏。京剧《盛世梨园》是今晚展现中国传统的一份大礼，与众不同的是，这个节目虽由名家大师领衔，但很多表演者却是来自其他亚洲国家的京剧爱好者，京剧能够受到欢迎，更彰显了文明之间交流互鉴的魅力。来自中国外文局当代中国与世界研究院的许启启在观看演出后激动地说，“亚洲文化嘉年华是一场视觉和听觉盛宴，亚洲国家的艺术精华都在这里得到了充分展示，给我留下了深刻印象”。

第一，坚持相互尊重、平等相待。每一种文明都扎根于自己的生存土壤，凝聚着一个国家、一个民族的非凡智慧和精神追求，都有自己存在的价值。人类只有肤色语言之别，文明只有姹紫嫣红之别，但绝无高低优劣之分。认为自己的人种和文明高人一等，执意改造甚至取代其他文明，在认识上是愚蠢的，在做法上是灾难性的！如果人类文明变得只有一个色调、一个模式了，那这个世界就太单调了，也太无趣了！我们应该秉持平等和尊重，摒弃傲慢和偏见，加深对自身文明和其他文明差异性的认知，推动不同文明交流对话、和谐共生。

我访问过世界上许多地方，最吸引我的就是韵味不同的文明，如中亚的古城撒马尔罕、埃及的卢克索神庙、新加坡的圣淘沙、泰国的曼谷玉佛寺、希腊的雅典卫城等。中国愿同各国开展亚洲文化遗产保护行动，为更好传承文明提供必要支撑。

第二，坚持美人之美、美美与共。每一种文明都是美的结晶，都彰显着创造之美。一切美好的事物都是相通的。人们对美好事物的向往，是任何力量都无法阻挡的！各种文明没有冲突，只是要有欣赏所有文明之美的眼睛。我们既要让本国文明充满勃勃生机，又要为他国文明发展创造条件，让世界文明百花园群芳竞艳。

文明之美集中体现在哲学、社会科学等经典著作和文学、音乐、影视剧等文艺作品之中。现在，大量外国优秀文化产品进入中国，许多中国优秀文化产品走向世界。中国愿同有关国家一道，实施亚洲经典著作互译计划和亚洲影视交流合作计划，帮助人们加深对彼此文化的理解和欣赏，为展示和传播文明之美打造交流互鉴平台。

第三，坚持包容互鉴、互学互鉴。一切生命有机体都需要新陈代谢，否则生命就会停止。文明也是一样，如果长期自我封闭，必将走向衰落。交流互鉴是文明发展的本质要求。只有同其他文明交流互鉴、取长补短，才能保持旺盛生命活力。文明交流互鉴应该是对等的、平等的，应该是多元的、多向的，而不应该是强制的、强迫的，不应该是单一的、单向的。我们应该以海纳百川的宽广胸怀打破文化交往的壁垒，以兼收并蓄的态度汲取其他文明的养分，促进亚洲文明在交流互鉴中共同前进。

人是文明交流互鉴最好的载体。深化人文交流互鉴是消除隔阂和误解、促进民心相知相通的重要途径。这些年来，中国同各国一道，在教育、文化、体育、卫生等领域搭建了众多合作平台，开辟了广泛合作渠道。中国愿

同各国加强青少年、民间团体、地方、媒体等各界交流，打造智库交流合作网络，创新合作模式，推动各种形式的合作走深走实，为推动文明交流互鉴创造条件。

第四，坚持与时俱进、创新发展。文明永续发展，既需要薪火相传、代代守护，更需要顺时应势、推陈出新。世界文明历史揭示了一个规律：任何一种文明都要与时俱进行，不断吸纳时代精华。我们应该用创新增添文明发展动力、激活文明进步的源头活水，不断创造出跨越时空、富有永恒魅力的文明成果。

激发人们创新创造活力，最直接的方法莫过于走入不同文明，发现别人的优良，启发自己的思维。2018年，中国国内居民出境超过1.6亿人次，入境游客超过1.4亿人次，这是促进中外文明交流互鉴的重要力量。中国愿同各国实施亚洲旅游促进计划，为促进亚洲经济发展、增进亚洲人民友谊贡献更大力量。

女士们、先生们、朋友们！

中华文明是亚洲文明的重要组成部分。自古以来，中华文明在继承创新中不断发展，在应时处变中不断升华，积淀着中华民族最深沉的精神追求，是中华民族生生不息、发展壮大的丰厚滋养。中国的造纸术、火药、印刷术、指南针、天文历法、哲学思想、民本理念等在上世界上影响深远，有力推动了人类文明发展进程。

中华文明是在同其他文明不断交流互鉴中形成的开放体系。从历史上的佛教东传、“伊儒会通”，到近代以来的“西学东渐”、新文化运动、马克思主义和社会主义思想传入中国，再到改革开放以来全方位对外开放，中华文明始终在兼收并蓄中历久弥新。亲仁善邻、协和万邦是中华文明一贯的处世之道，惠民利民、安民富民是中华文明鲜明的价值导向，革故鼎新、与时俱进是中华文明永恒的精神气质，道法自然、天人合一 是中华文明内在的生存理念。

今日之中国，不仅是 中国之中国，而且是亚洲之中国、世界之中国。未来之中国，必将以更加开放的姿态拥抱世界，以更有活力的文明成就贡献世界。

女士们、先生们、朋友们！

这次亚洲文明对话大会议题广泛、内容丰富，希望大家集思广益、畅所欲言，提出真知灼见，共同创造亚洲文明和世界文明的美好未来！

最后，预祝亚洲文明对话大会圆满成功！

谢谢大家。

（新华社北京5月15日电）

## 加强文明交流互鉴 共创世界美好未来

### ——各界嘉宾热议习近平主席在亚洲文明

### 对话大会开幕式上的主旨演讲

经济日报·中国经济网记者 廉丹

5月的北京，姹紫嫣红、草长莺飞，令人期盼的文明互鉴、文化交流盛宴——亚洲文明对话大会如期而至。来自亚洲47个国家和五大洲的各方嘉宾在这里探讨亚洲文明共有的历史基因，找寻不同国家协同发展的文明基石，为构建人类命运共同体夯实思想基础。习近平主席在亚洲文明对话大会开幕式上的主旨演讲在参会嘉宾中引发热烈反响，他们表示要加强不同国家、不同民族、不同文化的交流互鉴，夯实共建人类命运共同体的人文基础。

应对共同挑战、迈向美好未来，既需要经济科技力量，也需要文化文明力量。柬埔寨国王西哈莫尼表示，当今世界社会道德和种族冲突问题大量涌现，最为紧迫的是加强亚洲乃至世界对人类命运的责任感，各国应通过坦诚相待、互相尊重加深了解，共同致力于推动亚洲发展进程，“我高度赞赏习近平主席此前多次提出举办亚洲文明对话大会的倡议。今天，亚洲各国和地区人士齐聚这一盛会，通过参加嘉年华、美食节等活动，碰撞出思维火花，探索亚洲各国和地区及洲际友好交往更好路径”。

“人类只有肤色语言之别，文明只有姹紫嫣红之别，但绝无高低优劣之分。认为自己的人种和文明高人一等，执意改造甚至取代其他文明，在认识上是愚蠢的，在做法上是灾难性的！”习近平主席在开幕式上的话语赢得了嘉宾们的热烈掌声。希腊总统帕夫洛普洛斯表示，通过文明对话，我们能够同呼吸、共命运，创造更美好未来。希腊也是一个拥有古老文明的国家，希腊文明是欧洲乃至西方文明的摇篮，但文明都是平等的。亚洲文明之间的对话，以及这次大会，对西方人、欧洲人、希腊人都非常重要。西方人民也在向东看。我们要通过文明对话开展合作。“真正的文明是以人为本的，多样性是人类的特征，文明因为人类而存在。真正的文明是不会发生冲突的，文明之间应该建立沟通桥梁，这应当是合作的重要基础。”帕夫洛普洛斯说。

文明因多样而交流，因交流而互鉴，因互鉴而发展。联合国教科文组织总干事奥黛丽·阿祖拉表示，当今世界仍面临各种危机，此次大会是向世界各国人民几千年来联系交流的深深致敬。丝绸之路、茶叶之路、香料之路等与不同文明之间的交流互鉴是密不可分的。今天，我们通过这个大会，以文明对话的视角看待人类多样性，共同抵制固步自封的做法，呼吁深化对话、反对极端主义，呼吁包括青年人在内的更多人加入文明对话。

福建省广播电视台局长李强说，习近平主席倡议不同文明之间要平等对话、交流互鉴、相互启迪，不断创造出跨越时空、富有永恒魅力的文明成果。广播影视交流合作是文明对话的重要力量，亚洲文明对话大会期间，福建海峡卫视在菲

## “青年眼中的亚洲多元文明”摄影展举办

本报北京5月15日讯 记者孙昌岳 丁鑫报道：由教育部和中国联合国教科文组织全国委员会主办，教育部中外人文交流中心承办的“青年眼中的亚洲多元文明”主题摄影展5月15日在亚洲文明对话大会“维护亚洲文明多样性”分论坛活动现场展出。

据悉，此次摄影展以亚洲青年的视角呈现了亚洲多元文明交流互

律宾ibc13电视台和阿联酋中阿卫视播出专题节目，泉州电视台在菲律宾宾菲中电视台播出专题节目。随着亚洲文明对话的深入推进，亚洲广播影视交流合作将为促进民心相通注入更多动能。

北京师范大学教授、博士生导师于丹表示，亚洲文明对话大会举办的意义是多方面的。提起文明，大家总会认为它是一种属于历史的形态，如何活化文明，让它在当下变为一种生产力，变为一种由文化观念驱动的新生活方式非常重要。亚洲文明对话大会不仅是高层的、学界的，还可以通过大众传播的方式辐射影响到亚洲各国和地区的普通民众。亚洲文明对话大会能够促进民心相通，能够让世界更好实现和谐稳定。

“人是文明交流互鉴最好的载体。深化人文交流互鉴是消除隔阂和误解、促进民心相知相通的重要途径。”华特迪士尼(中国)有限公司监制马克·汉德勒对习近平主席主旨演讲中的这句话深表赞同。他表示，尽管各个国家和地区的文化存在差异，但总有一些共通的价值是大家都认同的。通过有代表性人物的文学作品、影视作品开展文化交流是非常好的方式，可以用生动的角色和故事增进人们的交流、加强心灵的认同。“迪士尼公司在中国也有很多原创团队，我现任的工作就是创造出具有深入中国文化的故事，并把它们推介到不同的国家。”马克·汉德勒介绍。

联合国教科文组织的“青少年眼中的丝绸之路”国际摄影大赛有关作品、教育部征集的摄影作品，以及孔子学院总部等单位选送的摄影作品。此次摄影展展墙背景使用暖色调，总体设计将亚洲的英文字母ASIA镶嵌其中作为背景的一部分，象征47个国家文明和谐共生，共同构建亚洲命运共同体。